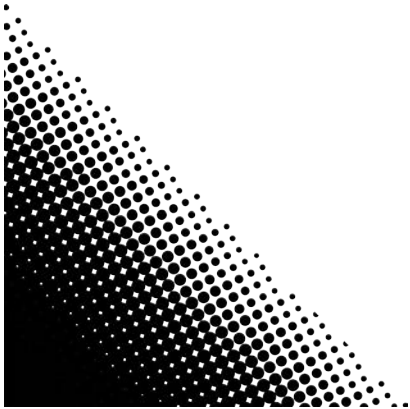
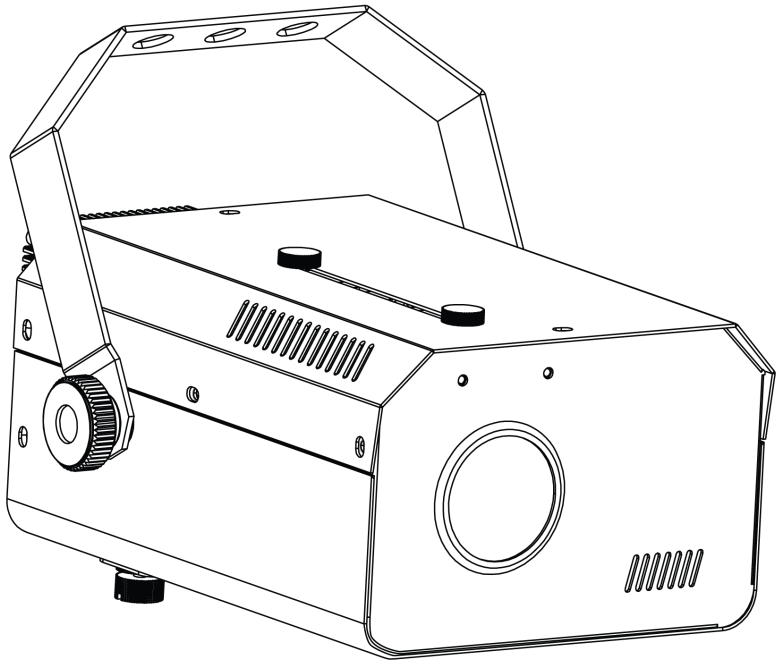


# Gobo

# Zoom™ LED 2.0

## Quick Reference Guide



**CHAUVET**<sup>®</sup>  
Value • Innovation • Performance  
It's  
**Green Thinking.**

## About This Guide

The Gobo Zoom™ LED 2.0 Quick Reference Guide (QRG) has basic product information such as mounting, menu options, and DMX values. Download the User Manual from [www.chauvetlighting.com](http://www.chauvetlighting.com) for more details.

## Disclaimer

The information and specifications contained in this QRG are subject to change without notice.

## Safety Notes

These Safety Notes include important information about installation, use, and maintenance.



- This product is not intended for permanent installation.
- ONLY connect this product to a grounded and protected circuit.
- Always disconnect from power before cleaning or replacing the fuse.
- DO NOT look at the light source when the product is on.
- Make sure the power cord is not crimped or damaged.
- Never disconnect this product from power by pulling on the cord.
- When mounting this product overhead, use a safety cable.
- DO NOT allow flammable materials close to the unit while operating.
- DO NOT touch this product when it is operating because it may be hot.



- The voltage of the outlet to which you are connecting this product must be within the range stated on the decal or rear panel of the product.
- This product is for indoor use only! To prevent risk of fire or shock, do not expose this product to rain or moisture.
- Always mount this product in a location with adequate ventilation, at least 20 in (50 cm) from adjacent surfaces.
- Be sure that no ventilation slots on the unit's housing are blocked.
- Never connect this product to a dimmer or rheostat.
- Replace the fuse with the same type and rating.
- ONLY use the hanging/mounting bracket or the handles to carry this product.
- The maximum ambient temperature is 104° F (40° C). Do not operate this product at higher temperatures.
- In the event of a serious operating problem, stop using immediately.
- DO NOT open this product. It contains no user-serviceable parts.

## Contact

Outside the U.S., United Kingdom, or Ireland, contact your distributor to request support or return a product. Visit [www.chauvetlighting.com](http://www.chauvetlighting.com) for contact information.

**What Is Included**

- Gobo Zoom™ LED 2.0
- One Set of 4 Colored Gels
- One Set of 8 Replacement Gobos
- One FREE CHAUVET® Logo Gobo
- Power Cord
- Warranty Card
- Quick Reference Guide

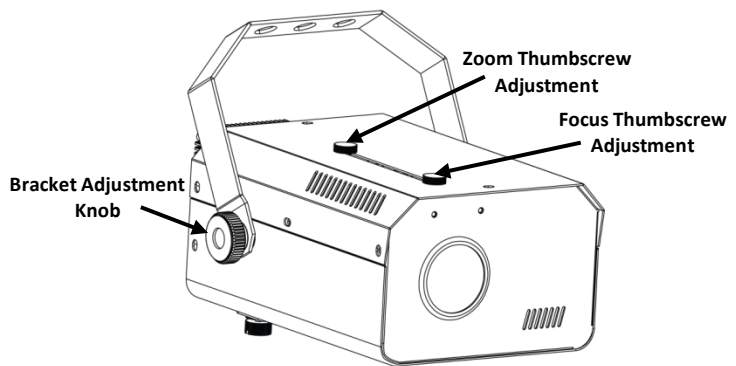
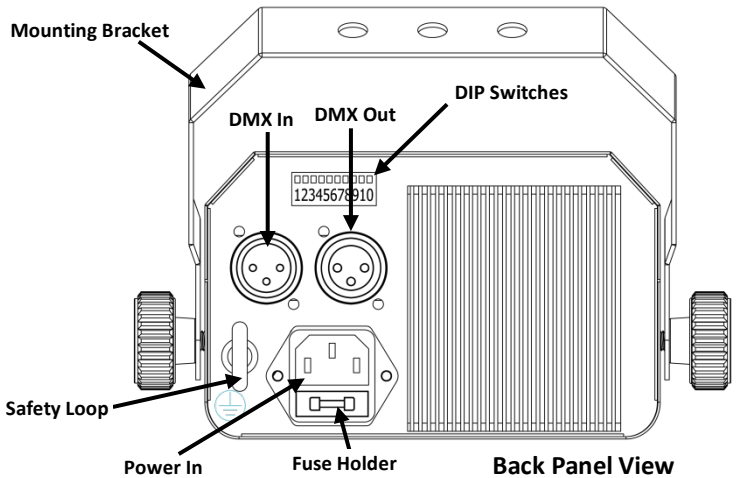
**To Begin**

Unpack your Gobo Zoom™ LED 2.0 and make sure you have received all parts in good condition. If the box or contents appear damaged, notify the carrier immediately, not CHAUVET®.

**Product Description**

The Gobo Zoom™ LED 2.0 is a compact, powerful gobo projector that works equally well on DMX or standalone controls, and has manual zoom for short-throw or long-throw uses.

**Product Overview**

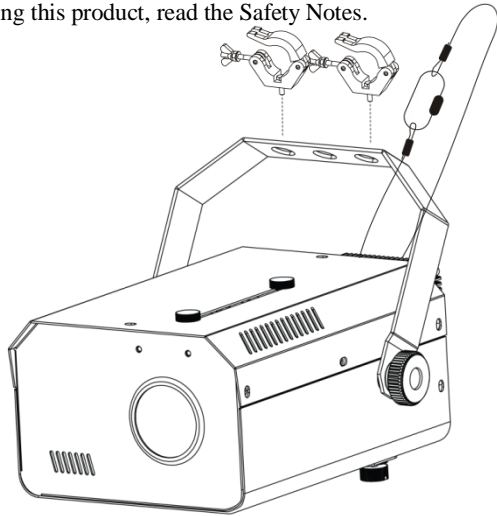


**AC Power** This product has an auto-ranging power supply that can work with an input voltage range of 100~240 VAC, 50/60 Hz.

- Fuse Replacement**
1. Disconnect the product from power.
  2. Wedge the tip of a flat-head screwdriver into the slot of the fuse holder.
  3. Pry the safety cap out of the housing.
  4. Remove the blown fuse from the clip on the front of the safety cap and replace with a fuse of the exact same type and rating.
  5. Re-insert the fuse holder and reconnect power.

**Mounting** Before mounting this product, read the Safety Notes.

**Product  
Mounting  
Diagram**



**DIP Switches** The DIP switches on the rear panel of this product allow for both standalone and DMX operation. To configure DIP switches for DMX operation: 1-9 determine the starting address, 10 activates DMX mode. For standalone operation and more details on DIP switches, consult the User Manual at [www.chauvetlighting.com](http://www.chauvetlighting.com).

**DMX Linking** The Gobo Zoom™ LED 2.0 can work with a DMX controller. Instructions for connecting and configuring this product for DMX operation are in the User Manual. If you are not familiar with DMX or DIP-switch configuration, download the DMX Primer from [www.chauvetlighting.com](http://www.chauvetlighting.com).

**Starting Address** To ensure full access to the two channels available in DMX mode, the highest recommended DMX address is **511**.

**DMX Values**

2-CH	Channel	Function	Value	Percent/Setting
	1	Dimmer	000 ⇄ 255	0~100%
	2	Gobo Rotation	000 ⇄ 255	Slow to fast

## Acerca de Esta Guía

La Guía de Referencia Rápida (GRR) del Gobo Zoom™ LED 2.0 contiene información básica sobre el producto, como montaje, opciones de menú y valores DMX. Descargue el Manual de Usuario de [www.chauvetlighting.com](http://www.chauvetlighting.com) para una información más detallada.

## Exención de Responsabilidad

La información y especificaciones contenidas en esta GRR están sujetas a cambio sin previo aviso.

## Notas de Seguridad

Estas notas de seguridad incluyen información importante sobre el montaje, uso y mantenimiento.



- Este producto no está concebido para una instalación permanente.
- Conecte este producto SOLO a un circuito con toma de tierra y protegido.
- Desconecte siempre de la alimentación antes de la limpieza o sustitución del fusible.
- NO mire a la fuente de luz cuando el producto esté encendido.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no está retorcido ni estropeado.
- Nunca desconecte este producto de la alimentación tirando del cable.
- Cuando monte este producto en alto, use un cable de seguridad.
- NO permita la presencia de materiales inflamables cerca de la unidad cuando esté en funcionamiento.
- NO toque este producto cuando esté en funcionamiento, pues podría estar caliente.



- La tensión del enchufe al que conecte este producto ha de estar en el rango establecido en el grabado o en el panel posterior de producto.
- ¡Este producto es para uso en interiores solamente! Para evitar riesgos de incendio o descarga, no exponga este producto a la lluvia o la humedad.
- Monte siempre este producto en una ubicación con ventilación adecuada, al menos a 20" (50 cm) de superficies adyacentes.
- Asegúrese de que ninguna ranura de ventilación en la carcasa de la unidad queda bloqueada.
- Nunca conecte este producto a un atenuador o reostato.
- Sustituya el fusible con uno del mismo tipo y categoría.
- Use SOLAMENTE los soportes de colgar/montar o las asas para mover este producto.
- La máxima temperatura ambiente es de 104° F (40° C). No haga funcionar este producto a temperaturas más altas.
- En caso de un problema grave de funcionamiento, deje de usarlo inmediatamente.
- NO abra este producto. No contiene piezas reparables por el usuario.

## Contacto

Fuera de EE.UU, Reino Unido o Irlanda, póngase en contacto con su distribuidor para solicitar asistencia o devolver el producto. Visite [www.chauvetlighting.com](http://www.chauvetlighting.com) para información de contacto.

**¿Qué va Incluido?**

- Gobo Zoom™ LED 2.0
- Un Juego de 4 Geles de Coloreados
- Un Juego de 8 Gobos de Recambio
- Un Gobo GRATIS con el Logo de CHAUVET®
- Cable de Alimentación
- Tarjeta de Garantía
- Guía de Referencia Rápida

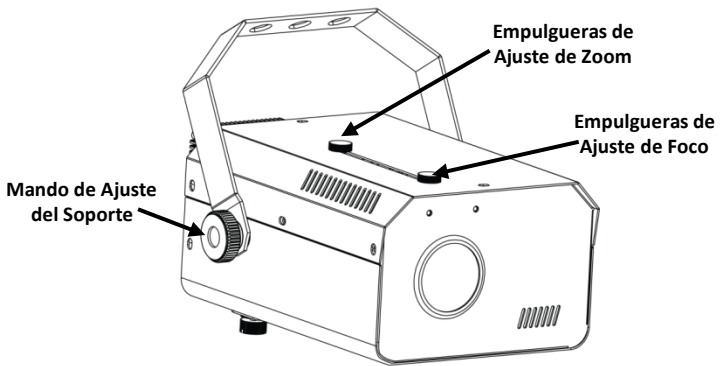
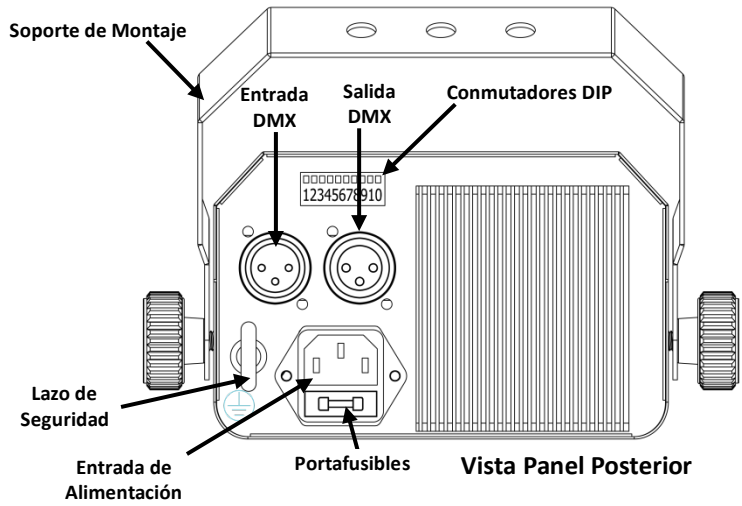
**Para Empezar**

Desembale su Gobo Zoom™ LED 2.0 y asegúrese de que ha recibido todas las partes en buen estado. Si la caja o los componentes parecen dañados, notifíquese al transportista inmediatamente, no a CHAUVET®.

**Descripción del Producto**

El Gobo Zoom™ LED 2.0 es un potente proyector gobo compacto que funciona tanto con controles DMX como de forma independiente, y dispone de un zoom manual para usarlo con corto o largo alcance.

**Visión General del Producto**



**Corriente Alterna** Este producto tiene una fuente de alimentación con detección automática que funciona con un rango de tensión de entrada de 100~240 VCA, 50/60 Hz.

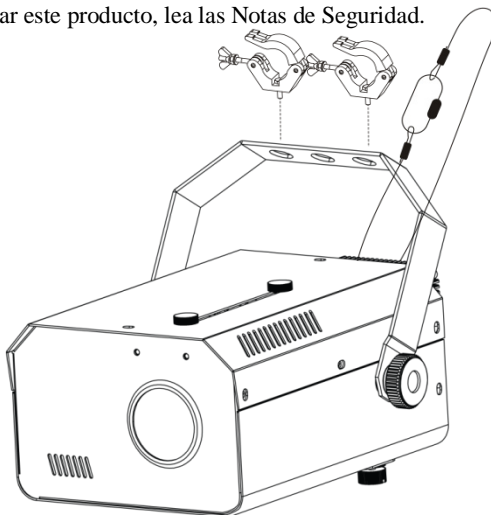
**Sustitución del Fusible**

1. Desconecte el producto de la alimentación.
2. Haga cuña con la punta de un destornillador plano en la ranura del portafusibles.
3. Saque la tapa de seguridad de la carcasa.
4. Quite el fusible fundido de la sujeción en la parte frontal de la tapa de seguridad y sustituya el fusible con otro del mismo tipo y categoría.
5. Vuelva a insertar el portafusibles y conecte de nuevo la alimentación.

**Montaje**

Antes de montar este producto, lea las Notas de Seguridad.

**Diagrama de Montaje del Producto**



**Conmutadores DIP**

Los conmutadores DIP de la parte posterior de este producto permiten su funcionamiento en modo independiente o DMX. Para configurar los conmutadores DIP para funcionamiento DMX: 1~9 determinan la dirección de inicio; 10 activa el modo DMX. Para funcionamiento independiente y más detalles sobre los conmutadores DIP, consulte el Manual de Usuario en [www.chauvetlighting.com](http://www.chauvetlighting.com).

**Enlace DMX**

El Gobo Zoom™ LED 2.0 puede funcionar con un controlador DMX. Las instrucciones para conectar y configurar este producto para funcionamiento DMX están en el Manual de Usuario. Si no está familiarizado con la configuración de DMX o de conmutadores DIP, descargue el Manual DMX de [www.chauvetlighting.com](http://www.chauvetlighting.com).

**Dirección de Inicio**

Para asegurarse acceso total a los dos canales en modo DMX, la dirección DMX más alta que se recomienda es **511**.

**Valores DMX**

2-C	Canal	Función	Valor	Porcentaje/Configuración
	1	Atenuador	000 ⇔ 255	0~100%
	2	Rotación de Gobo	000 ⇔ 255	Lento~rápido

## À Propos de ce Manuel

Le Manuel de Référence (MdR) du Gobo Zoom™ LED 2.0 reprend des informations de base sur cet appareil notamment en matière de montage, d'options de menu et de valeurs DMX. Téléchargez le manuel d'utilisation sur [www.chauvetlighting.com](http://www.chauvetlighting.com) pour de plus amples informations.

## Clause de Non Responsabilité

Les informations et caractéristiques contenues dans ce manuel sont sujettes à changement sans préavis.

## Consignes de Sécurité

Ces consignes concernant la sécurité reprennent d'importantes informations en matière d'installation, d'utilisation et de maintenance.



- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé dans une installation permanente.
- Connectez UNIQUEMENT cet appareil à un circuit protégé et relié à la terre.
- Débranchez toujours cet appareil avant de procéder à son nettoyage ou au remplacement de son fusible.
- Ne regardez PAS la source lumineuse lorsque le produit fonctionne.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est ni tordu ni endommagé.
- Ne débranchez jamais cet appareil en tirant sur le cordon.
- Utilisez TOUJOURS un câble de sécurité lorsque vous montez cet appareil en hauteur.
- Veillez à ce qu'AUCUNE source inflammable ne se trouve à proximité de l'unité lors de son fonctionnement.
- Ne touchez PAS cet appareil lors de son fonctionnement car il pourrait s'avérer brûlant.



- La tension de la prise à laquelle vous connectez cet appareil doit être comprise dans la plage de tensions reprise sur l'étiquette de l'appareil ou à l'arrière de ce dernier.
- Cet appareil doit être utilisé en intérieur uniquement ! Afin d'éviter tout risque d'incendie ou de décharge électrique, veillez à n'exposer cet appareil ni à la pluie ni à l'humidité.
- Montez toujours cet appareil dans un endroit bien ventilé, à au moins, 20 pouces (50 cm) des surfaces adjacentes.
- Assurez-vous qu'aucune fente de ventilation sur le boîtier ne soit obstruée.
- Ne connectez JAMAIS cet appareil ni à un gradateur ni à un rhéostat.
- Remplacez le fusible avec un de même type et même ampérage.
- Transportez/Suspendez cet appareil UNIQUEMENT au moyen du support ou des poignées dont il est doté.
- La température ambiante maximale supportée par cet appareil est de 104° F (40° C). Ne le faites pas fonctionner à des températures plus élevées.
- En cas de sérieux problèmes de fonctionnement, arrêtez le système immédiatement.
- N'ouvrez PAS cet appareil. Il ne contient aucun composant susceptible d'être réparé par l'utilisateur.

## Contact

En dehors des États-Unis, du Royaume-Uni et de l'Irlande, contactez votre distributeur si vous avez besoin d'assistance ou de retourner votre produit. Consultez le site [www.chauvetlighting.com](http://www.chauvetlighting.com) pour trouver nos coordonnées.



## Ce Qui est Inclus

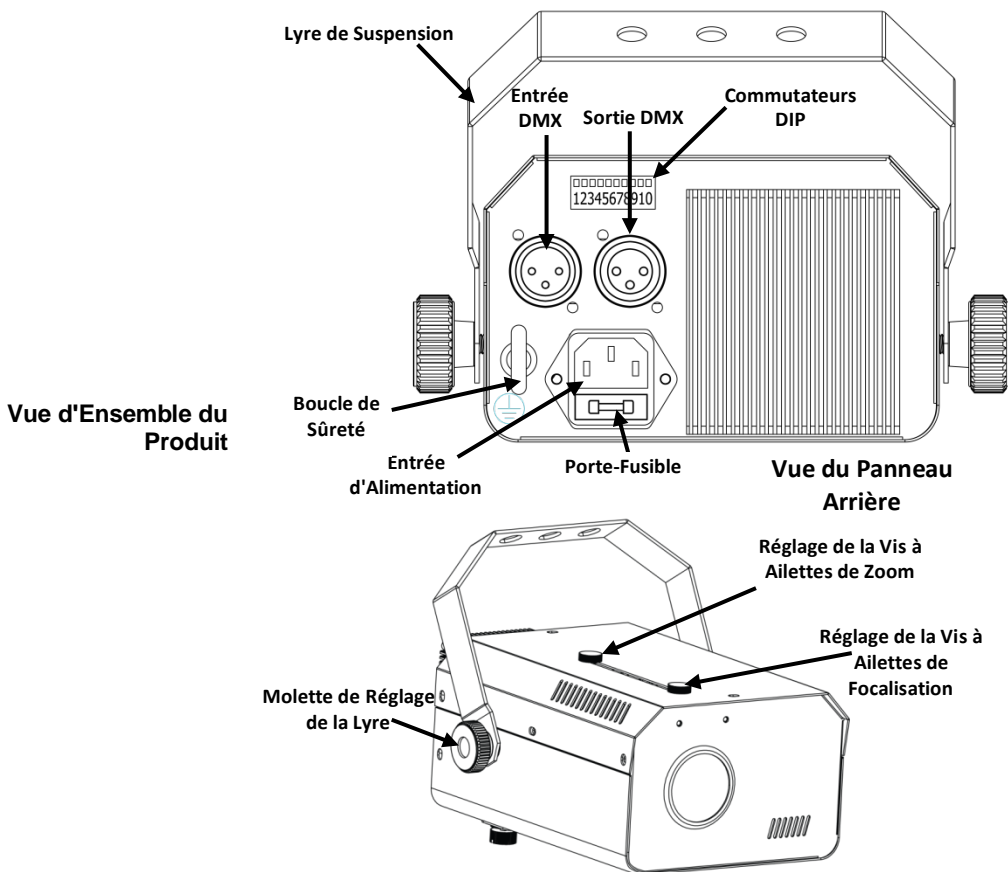
- Un Gobo Zoom™ LED 2.0
- Un Jeu de Gélamines de 4 Couleurs
- Un Jeu de 8 Gobos de Remplacement
- Un Gobo GRATUIT du Logo de CHAUVET®
- Un Cordon d'Alimentation
- Une Fiche de Garantie
- Un Manuel de Référence

## Débuter

Déballez votre Gobo Zoom™ LED 2.0 et assurez-vous d'avoir tout reçu et en bon état. Si l'emballage ou le contenu semblait être endommagé, indiquez-le immédiatement au transporteur et non à CHAUVET®.

## Description de l'Appareil

Le Gobo Zoom™ LED 2.0 est un puissant projecteur à gobos, compact, fonctionnant aussi bien en mode autonome qu'en DMX. Il est doté d'une fonction zoom manuel pour des projections à courte ou longue distances.



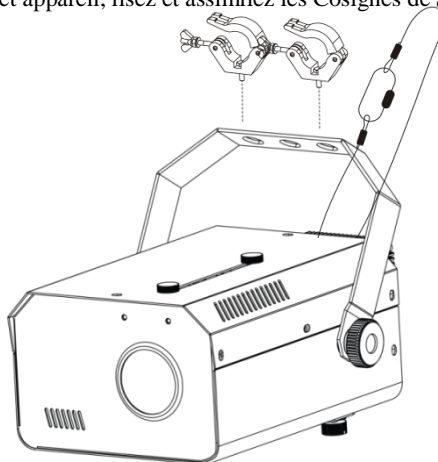
**Alimentation** Cet appareil est doté d'une alimentation universelle prenant en charge toute tension d'entrée comprise entre 100 et 240 VCA, 50/60 Hz.

### Remplacement du Fusible

1. Débranchez l'appareil de l'alimentation.
2. Insérez et calez la pointe d'un tournevis à tête plate dans la fente du porte-fusible.
3. En faisant levier, faites sortir de son emplacement le couvercle du porte-fusible.
4. Retirez le fusible obsolète du clip se trouvant à l'avant du couvercle de sécurité et remplacez-le par un fusible équivalent.
5. Insérez à nouveau le porte-fusible puis rebranchez l'appareil.

**Installation** Avant de monter cet appareil, lisez et assimilez les Cosignes de Sécurité.

### Schéma de Montage de l'Appareil



**Commutateurs DIP** Les commutateurs DIP situés sur le panneau arrière de cet appareil permettent un fonctionnement aussi bien en mode autonome que DMX. Pour les configurer en mode DMX, sachez que: 1~9 permettent de configurer l'adresse de départ, 10 active le mode DMX. Pour un fonctionnement en mode autonome, et de plus amples détails sur les commutateurs DIP, consultez le Manuel d'Utilisation disponible sur [www.chauvetlighting.com](http://www.chauvetlighting.com).

**Raccordement DMX** Le Gobo Zoom™ LED 2.0 peut fonctionner avec un jeu d'orgues DMX. Vous trouverez les instructions de connexion et configuration de cet appareil pour un bon fonctionnement en DMX dans le Manuel d'Utilisation. Si vous n'êtes pas familier avec le DMX ou la configuration des commutateurs DIP, téléchargez l'Introduction au DMX sur le site Web [www.chauvetlighting.com](http://www.chauvetlighting.com).

**Adresse de Départ** Afin d'assurer un accès aux deux canaux disponibles dans le mode DMX, l'adresse DMX la plus élevée recommandée est **511**.

### Valeurs DMX

2 Canaux	Canal	Fonction	Valeur	Pourcentage/Configuration
	1	Gradateur	000 ⇔ 255	0 à 100%
	2	Rotation de Gobo	000 ⇔ 255	Lent à rapide

## Über diese Schnellanleitung

In der Schnellanleitung (SAL) des Gobo Zoom™ LED 2.0 finden Sie die wesentlichen Produktinformationen, wie etwa über die Montage, Menüoptionen und DMX-Werte des Geräts. Laden Sie für weiterführende Informationen unter [www.chauvetlighting.com](http://www.chauvetlighting.com) das Benutzerhandbuch herunter.

## Haftungs Ausschluss

Die Informationen und Spezifikationen dieser Anleitung können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

## Sicherheits-hinweise

Diese Sicherheitshinweise enthalten wichtige Informationen über die Montage, Verwendung und Wartung des Geräts.



- Dieses Produkt eignet sich nicht für eine permanente Installation.
- Schließen Sie dieses Produkt NUR an einen mit der Masse verbundenen und abgesicherten Stromkreislauf an.
- Trennen Sie das Gerät von der Stromquelle, bevor Sie es reinigen oder die Sicherung auswechseln.
- NIEMALS in die Lichtquelle schauen, während das Gerät eingeschaltet ist.
- Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel nicht gequetscht oder beschädigt ist.
- Ziehen Sie beim Trennen des Geräts von der Stromversorgung nie am Kabel.
- Bei Montage über Kopf immer ein Sicherungsseil verwenden.
- KEINE entflammaren Materialien während des Betriebs in der Nähe des Geräts lagern.
- NIEMALS während des Betriebs das Gehäuse berühren, da dies sehr heiß wird.



- Die Spannung der Schukosteckdose, an die Sie das Gerät anschließen, muss sich innerhalb des Spannungsbereiches befinden, der auf dem Hinweisschild oder dem rückwärtigen Bedienfeld des Geräts angegeben ist.
- Dieses Gerät darf nur im Innenbereich verwendet werden. Um das Risiko von Bränden oder elektrischen Schlägen zu vermeiden, dürfen Sie das Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit aussetzen.
- Installieren Sie das Gerät an einem Ort mit ausreichender Belüftung und mit einem Abstand von 50 cm zu den angrenzenden Flächen.
- Stellen Sie sicher, dass die Lüftungsöffnungen im Gehäuse des Geräts nicht verschlossen sind.
- Schließen Sie dieses Gerät niemals an einen Dimmer oder Regelwiderstand an.
- Achten Sie beim Auswechseln der Sicherung darauf, den gleichen Typ mit den gleichen Werten zu verwenden.
- Das Gerät NUR an den Hänge-/Befestigungsbügeln oder Griffen tragen.
- Die maximal zulässige Umgebungstemperatur beträgt 40°C. Nehmen Sie das Gerät nicht bei höheren Temperaturen in Betrieb.
- Bei ernsthaften Betriebsproblemen stoppen Sie umgehend die Verwendung des Geräts.
- Dieses Gerät NICHT öffnen. Die eingebauten Komponenten sind für den Kunden wartungsfrei.

## Kontakt

Kunden außerhalb der USA, GB oder Irland wenden sich an ihren Lieferanten, um den Kundendienst in Anspruch zu nehmen oder ein Gerät zurückzuschicken. Kontaktinformationen finden Sie unter [www.chauvetlighting.com](http://www.chauvetlighting.com).

**Packungs-  
Inhalt**

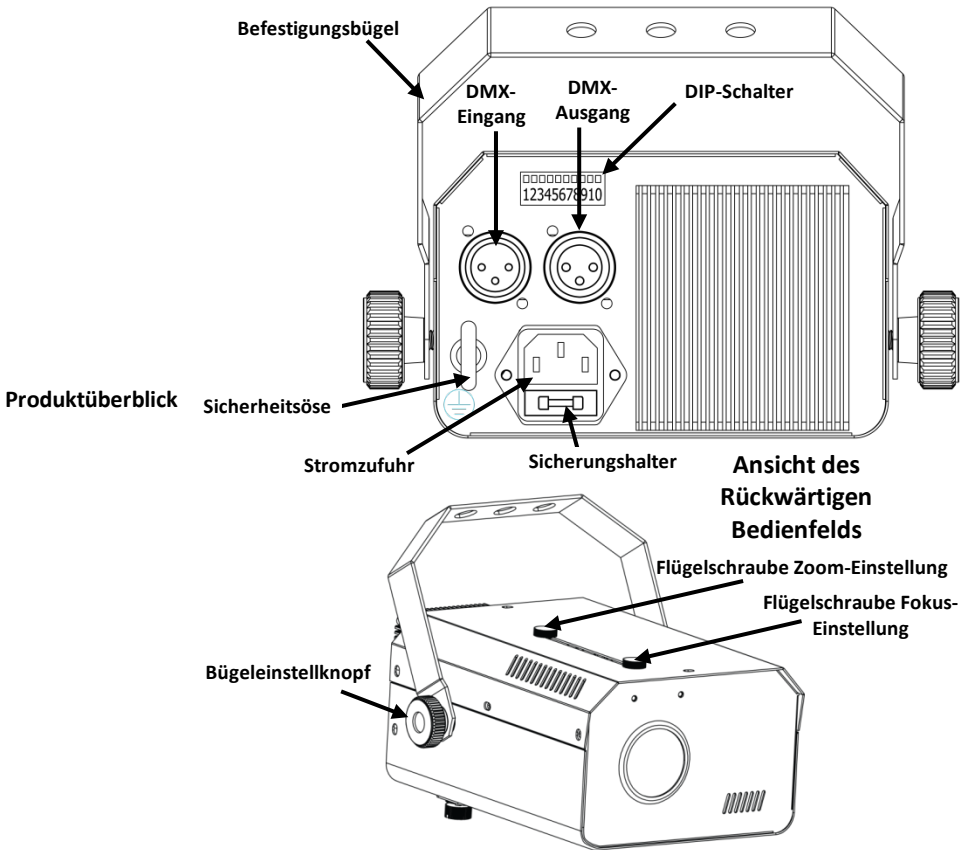
- Gobo Zoom™ LED 2.0
- Ein Set mit 4 eingefärbten Gels
- Ein Set mit 8 Ersatzgobos
- Ein KOSTENLOSES Gobo mit CHAUVET®-Logo
- Netzkabel
- Garantiekarte
- Schnellanleitung

**Start**

Packen Sie den Gobo Zoom™ LED 2.0 aus und überprüfen Sie, ob Sie alle Teile unbeschädigt erhalten haben. Wenn die Verpackung beschädigt ist, benachrichtigen Sie umgehend das Transportunternehmen, nicht jedoch CHAUVET®.

**Produktbe-  
Schreibung**

Der Gobo Zoom™ LED 2.0 ist ein kompakter, leistungsstarker Gobo-Projektor, der gleichermaßen problemlos bei einer DMX- oder Stand-alone-Steuerung funktioniert und über einen manuellen Zoom für kurze und lange Projektionsdistanzen.

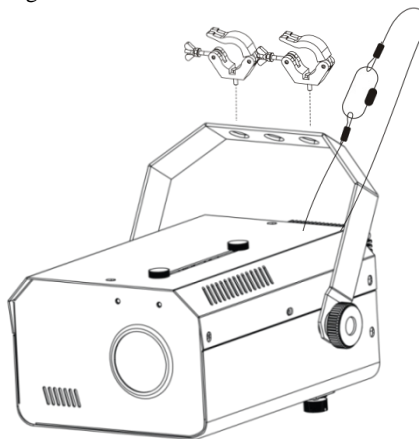


**Wechselstrom** Dieses Gerät verfügt über ein Vorschaltgerät, das automatisch die anliegende Spannung erkennt, sobald der Netzstecker in die Schukosteckdose gesteckt wird, und kann mit einer Eingangsspannung von 100~240 V AC, 50/60 Hz arbeiten.

- Auswechseln der Sicherung**
1. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz.
  2. Klemmen Sie die Spitze eines Flachkopfschraubendrehers in den Schlitz des Sicherungshalters.
  3. Hebeln Sie die Sicherheitsabdeckung vom Gehäuse weg ab.
  4. Entfernen Sie die durchgebrannte Sicherung von der Klemme am Vorderteil der Sicherheitsabdeckung, und ersetzen Sie diese durch eine Sicherung des gleichen Typs und mit den gleichen Werten.
  5. Stecken Sie den Sicherungshalter wieder zurück, und schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.

**Montage** Lesen Sie vor der Montage dieses Geräts die Sicherheitshinweise durch.

**Ansicht Geräte-  
Montage**



**DIP-Schalter** Die DIP-Schalter auf der Rückseite des Geräts erlauben einen Betrieb im Stand-alone- oder DMX-Modus. So konfigurieren Sie die DIP-Schalter für den DMX-Betrieb: 1~9 bestimmen die Startadresse, 10 aktiviert den DMX-Modus. Bei Fragen zum Stand-alone-Betrieb und zu den DIP-Schalter lesen Sie bitte das Handbuch unter [www.chauvetlighting.com](http://www.chauvetlighting.com).

**DMX-Verbindung** Der Gobo Zoom™ LED 2.0 kann von einem DMX-Controller angesteuert werden. Anweisungen zum Zusammenschluss und der Konfiguration dieses Geräts für den Betrieb im DMX-Modus finden Sie im Benutzerhandbuch. Wenn Sie mit DMX und der DIP-Schalter-Konfiguration nicht vertraut sind, laden Sie "DMX - Eine Einführung" unter [www.chauvetlighting.com](http://www.chauvetlighting.com) herunter.

**Startadresse** Um einen vollständigen Zugang zu den zwei Kanälen in jedem DMX-Modus zu gewährleisten, beträgt die höchste empfohlene DMX-Adresse **511**.

## DMX-Werte

2 Kanäle	Kanal	Funktion	Wert	Prozent/Einstellung
	1	Dimmer	000 ⇔ 255	0 bis 100%
	2	Gobo-Rotation	000 ⇔ 255	Langsam~schnell

## Sobre este Guia

O Guia de Referência Rápida (GRR) do Gobo Zoom™ LED 2.0 contém informações básicas sobre o produto tais como instalação, opções de menu e valores DMX. Transfira o Manual de Utilizador de [www.chauvetlighting.com](http://www.chauvetlighting.com) para obter mais informações.

## Exclusão de Responsabilidade

As informações e especificações contidas neste GRR estão sujeitas a alteração sem aviso prévio.

## Instruções de Segurança

Estas Instruções de Segurança incluem informações importantes sobre a instalação, utilização e manutenção.



- Este produto não se destina à instalação permanente.
- Ligue este produto APENAS a um circuito protegido e ligado à terra.
- Desligue-o sempre da alimentação antes da limpeza ou substituição do fusível.
- NÃO olhe para a fonte de luz quando o produto está ligado.
- Certifique-se de que o cabo de alimentação não está desgastado nem danificado.
- Nunca desligue este produto da alimentação ao puxar o cabo de alimentação.
- Numa instalação suspensa deste produto, utilize sempre um cabo de segurança.
- NÃO permita a presença de materiais inflamáveis junto da unidade durante o seu funcionamento.
- NÃO toque neste produto aquando do funcionamento do mesmo, pois poderá estar quente.



- A tensão da tomada à qual irá ligar este produto deve estar no intervalo indicado no autocolante ou painel posterior do produto.
- Este produto destina-se apenas a ser utilizado no interior! Para evitar o risco de incêndio ou choque eléctrico, não exponha este produto à chuva nem humidade.
- Instale sempre este produto num local com ventilação adequada, a pelo menos 50 cm (20 pol.) das superfícies adjacentes.
- Certifique-se de que não estão obstruídas quaisquer ranhuras de ventilação do corpo da unidade.
- Nunca ligue este produto a um regulador da intensidade da luz nem a um reóstato.
- Substitua o fusível por um do mesmo tipo e classificação.
- Transporte este produto APENAS com as pegas ou suportes de montagem/suspensão.
- A temperatura máxima ambiente é 40 °C (104 °F). Não utilize este produto em ambientes com temperaturas superiores.
- Em caso de um problema de funcionamento grave, pare a utilização imediatamente.
- NÃO abra este produto. Não contém quaisquer peças passíveis de manutenção.

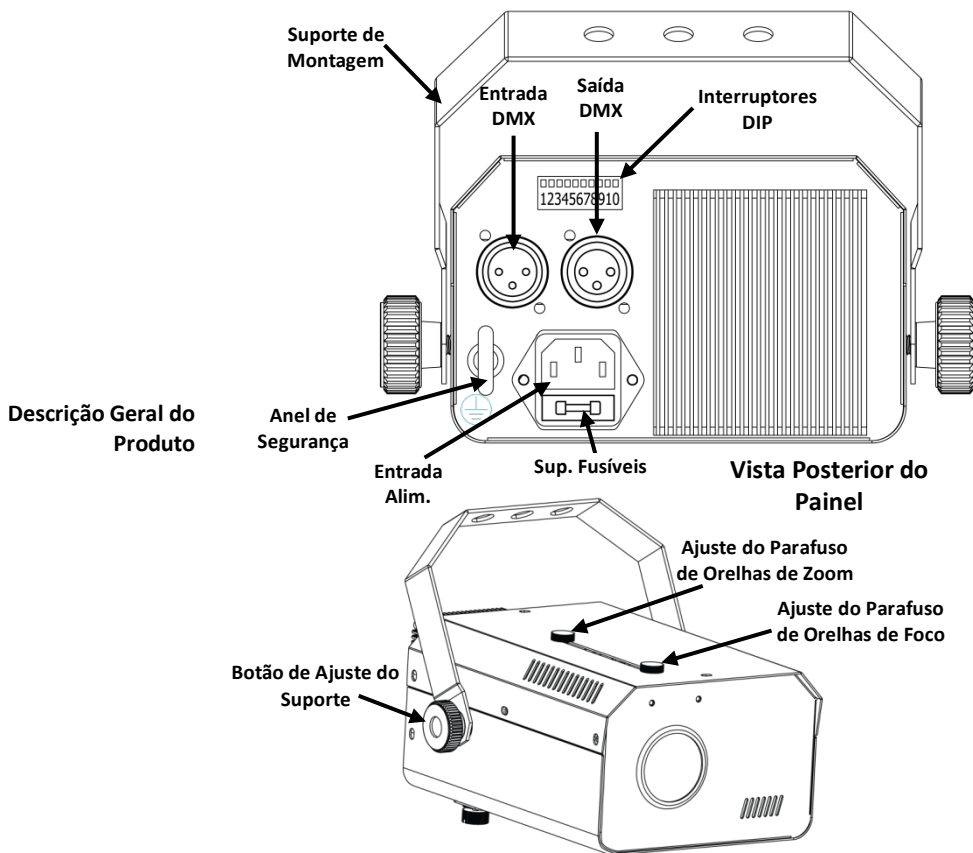
## Contacto

Fora dos E.U.A., Reino Unido ou Irlanda, entre em contacto com o seu distribuidor para solicitar assistência ou devolver um produto. Aceda a [www.chauvetlighting.com](http://www.chauvetlighting.com) para obter informações de contacto.

- Conteúdo**
- Gobo Zoom™ LED 2.0
  - Um Conjunto de 4 Géis Coloridos
  - Um Conjunto de 8 Gobos de Substituição
  - Um Gobo com o Logótipo da CHAUVET® GRATUITO
  - Cabo de Alimentação
  - Cartão de Garantia
  - Guia de Referência Rápida

**Para Começar** Desembale o Gobo Zoom™ LED 2.0 e certifique-se de que recebeu todas as peças em boas condições. Se a caixa ou conteúdos aparentarem estar danificados, notifique imediatamente a transportadora e não a CHAUVET®.

**Descrição do Produto** O Gobo Zoom™ LED 2.0 é um projector de gobo compacto e avançado que funciona igualmente através de controlos DMX ou autónomos e possui zoom manual para utilizações de curto e longo alcance.



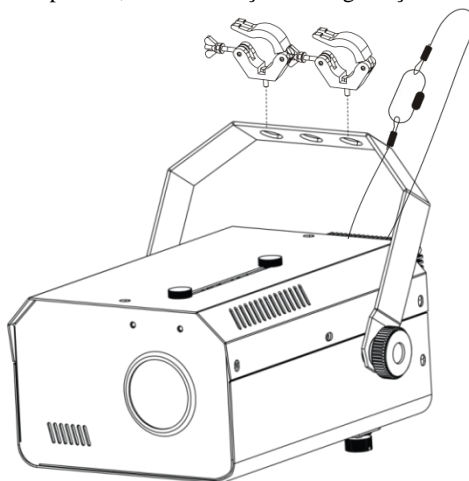
**Alimentação CA** Este produto possui uma fonte de alimentação de intervalo automático que pode funcionar num intervalo de tensão de entrada de 100~240 VCA, 50/60 Hz.

### Substituição do Fusível

1. Desligue o produto da alimentação.
2. Encaixe a ponta de uma chave de fendas de cabeça chata na ranhura do suporte de fusíveis.
3. Retire a tampa de segurança do corpo.
4. Retire o fusível queimado do grampo na parte frontal da tampa de segurança e substitua por um fusível com o mesmo tipo e classificação.
5. Volte a colocar o suporte de fusíveis e volte a ligar a alimentação.

**Instalação** Antes de instalar este produto, leia as Instruções de Segurança.

Diagrama de Instalação do Produto



### Interruptores DIP

Os interruptores DIP no painel posterior deste produto permitem um funcionamento autónomo e por DMX. Para configurar interruptores DIP para funcionamento por DMX: 1~9 determinam o endereço inicial, 10 activa o modo DMX. Para um funcionamento autónomo e informações mais detalhadas sobre interruptores DIP, consulte o Manual do Utilizador em [www.chauvetlighting.com](http://www.chauvetlighting.com).

### Interligação DMX

O Gobo Zoom™ LED 2.0 pode funcionar com um controlador DMX. As instruções para a ligação e configuração deste produto para a operação DMX encontram-se no Manual de Utilizador. Se não estiver familiarizado com a configuração do interruptor DMX ou DIP, transfira o DMX Primer a partir de [www.chauvetlighting.com](http://www.chauvetlighting.com).

### Endereço Inicial

Para garantir um acesso total aos dois canais disponíveis no modo DMX, o endereço DMX mais elevado recomendado é **511**.

## Valores DMX

### 2 Canais

Canal	Função	Valor	Porcentagem/Definição
1	Regulador da Intensidade da Luz	000 ⇔ 255	0~100%
2	Rotação de Gobo	000 ⇔ 255	Lento~rápido



## Informazioni sulla Guida

La Guida Rapida Gobo Zoom™ LED 2.0 contiene informazioni di base sul prodotto quali montaggio, opzioni menù e valori DMX. Per maggiori dettagli, scaricare il Manuale Utente dal sito [www.chauvetlighting.com](http://www.chauvetlighting.com).

## Esclusione di Responsabilità

Le informazioni e le specifiche contenute in questa guida possono essere modificate senza preavviso.

## Note di Sicurezza

Le Note di Sicurezza includono informazioni importanti circa il montaggio, l'uso e la manutenzione.



- Questa apparecchiatura non è progettata per installazione permanente.
- Collegare questa unità SOLTANTO ad un circuito dotato di messa a terra e protetto.
- Prima di effettuare la pulizia o sostituire il fusibile, scollegare sempre l'unità dall'alimentazione elettrica.
- NON guardare la sorgente luminosa quando l'unità è in funzione.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia piegato o danneggiato.
- Non scollegare mai questa apparecchiatura dall'alimentazione elettrica tirando il cavo.
- Per il montaggio in alto dell'unità utilizzare SEMPRE un cavo di sicurezza.
- NON collocare materiale infiammabile vicino all'unità mentre è in funzione.
- NON toccare l'unità durante il funzionamento perché potrebbe essere molto calda.



- La tensione della presa a muro cui si collega l'apparecchiatura deve trovarsi entro il campo specificato sull'etichetta o sul pannello posteriore.
- Questa apparecchiatura deve essere utilizzata soltanto in interni! Per evitare il rischio di incendio o di folgorazione, non esporre l'apparecchiatura alla pioggia o all'umidità.
- Montare sempre l'unità in posizione ben ventilata, ad almeno 50 cm. (20") da qualsiasi superficie.
- Assicurarsi che nessuna apertura di ventilazione dell'unità sia ostruita.
- Non collegare mai ad un dimmer o ad un reostato.
- Sostituire il fusibile con un altro dello stesso tipo e classe.
- Prendere e trasportare l'unità SOLTANTO dalla staffa per il montaggio sospeso o dalle maniglie.
- Massima temperatura ambiente ammessa: 40 °C (104 °F). Non utilizzare l'apparecchiatura a temperature superiori.
- In caso di gravi problemi di funzionamento sospendere immediatamente l'utilizzo.
- NON aprire l'unità. Non contiene parti riparabili dall'utente.

## Contatti

Per richiedere assistenza o restituire il prodotto, al di fuori di Stati Uniti, Regno Unito o Irlanda, contattare il distributore locale. Per informazioni sui contatti, visitare il sito [www.chauvetlighting.com](http://www.chauvetlighting.com).

## Che Cosa è Incluso

- Gobo Zoom™ LED 2.0
- Un Set di 4 Gel Colorati
- Un Set di 8 Gobo
- Un Gobo con il Logo CHAUVET® GRATUITO
- Cavo di Alimentazione
- Scheda di Garanzia
- Guida Rapida

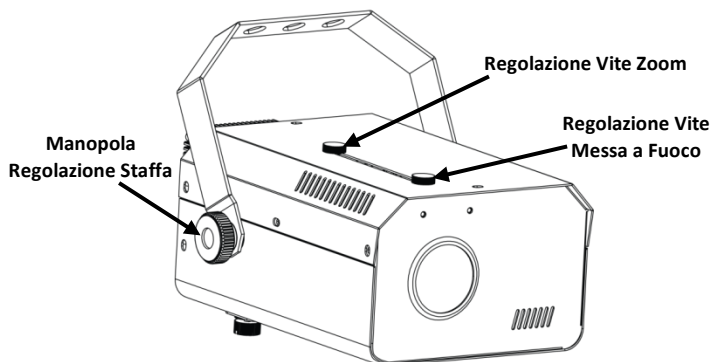
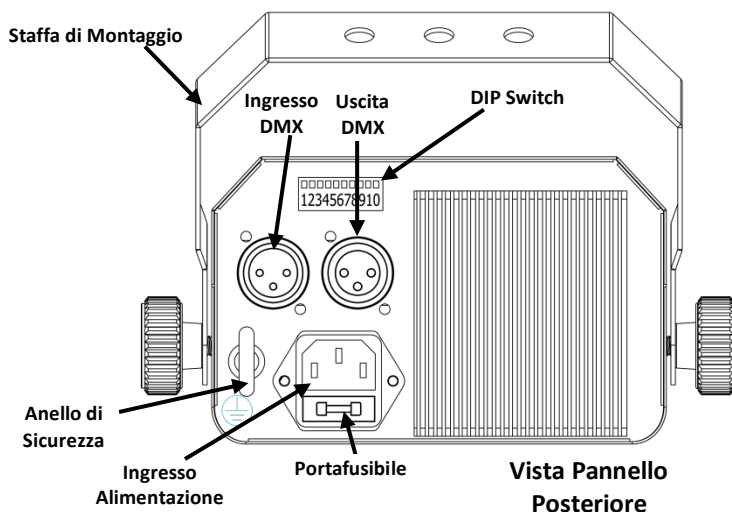
## Per Iniziare

Disimballare Gobo Zoom™ LED 2.0 ed accertarsi di aver ricevuto tutti i componenti integri. Se l'imballo appare danneggiato, farlo immediatamente presente al trasportatore e non a CHAUVET®.

## Descrizione del Prodotto

Gobo Zoom™ LED 2.0 è un proiettore gobo compatto e potente che funziona sia in DMX che in modo indipendente ed è dotato di zoom manuale per utilizzo short-throw o long-throw.

## Informazioni Generali



**Alimentazione CA** Questa apparecchiatura è dotata di alimentatore a commutazione automatica con tensione in ingresso di 100~240 V CC - 50/60 Hz.

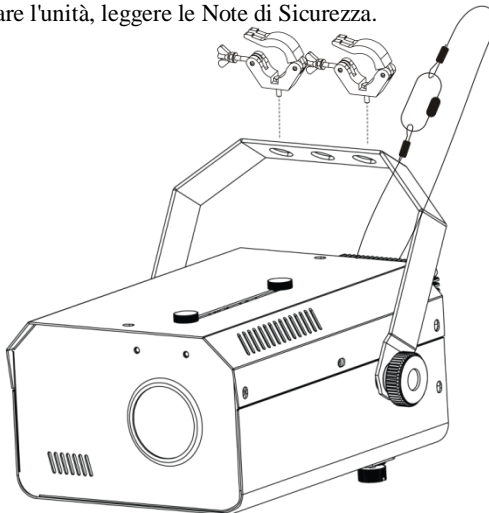
**Sostituzione Fusibile**

1. Scollegare l'unità dall'alimentazione elettrica.
2. Inserire la punta di un giravite a testa piatta nella fessura dell'alloggiamento del fusibile.
3. Rimuovere dall'alloggiamento il cappello di sicurezza.
4. Rimuovere il fusibile bruciato dalla clip sulla parte anteriore del cappello di sicurezza e sostituirlo con uno identico.
5. Reinscrivere il portafusibile e ricollegare l'alimentazione elettrica.

**Montaggio**

Prima di montare l'unità, leggere le Note di Sicurezza.

Schema di montaggio dell'unità



**DIP Switch**

I DIP switch sul pannello posteriore consentono il funzionamento sia indipendente che DMX. Per configurare i DIP switch per il funzionamento DMX: 1-9 stabiliscono l'indirizzo iniziale, 10 attiva la modalità DMX. Per il funzionamento indipendente, e per maggiori dettagli sui DIP switch, consultare il Manuale Utente sul sito [www.chauvetlighting.com](http://www.chauvetlighting.com).

**Collegamento DMX**

Gobo Zoom™ LED 2.0 può funzionare con un controller DMX. Le istruzioni per il collegamento e la configurazione di questa unità sono contenute nel Manuale Utente. Se non si ha familiarità con il DMX, o con la configurazione DIP-switch, scaricare DMX Primer dal sito [www.chauvetlighting.com](http://www.chauvetlighting.com).

**Indirizzo Iniziale**

Per assicurare il completo accesso ai due canali disponibili in modalità DMX, l'indirizzo maggiormente raccomandato è **511**.

## Valori DMX

2-CH	Canale	Funzione	Valore	Percentuale/Impostazione
	1	Dimmer	000 ⇔ 255	0~100%
	2	Rotazione Gobo	000 ⇔ 255	Lento-Veloce

**O Przewodniku** Gobo Zoom™ LED 2.0 Praktyczny Przewodnik (QRG) zawiera podstawowe informacje o produkcie takie jak montaż, opcje menu i wartości DMX. Szczegółowe informacje znajdują się w instrukcji obsługi na stronie [www.chauvetlighting.com](http://www.chauvetlighting.com).

**Oświadczenie** Informacje i specyfikacje zawarte w niniejszym dokumencie QRG podlegają zmianie bez powiadomienia.

**Wskazówki Bezpieczeństwa** Poniższe wskazówki bezpieczeństwa zawierają ważne informacje dotyczące montażu, użycia i konserwacji.



- Niniejszy produkt nie jest przeznaczony do stałego montażu.
- Produkt należy podłączyć JEDYNNIE do uziemionego i zabezpieczonego obwodu.
- Przed czyszczeniem lub wymianą bezpiecznika należy zawsze odłączyć produkt od zasilania.
- NIE należy patrzeć na źródło światła, gdy produkt jest włączony.
- Należy upewnić się czy przewód zasilający nie jest zagnieciony lub uszkodzony.
- Nigdy nie należy odłączać produktu od zasilania, ciągnąc za przewód zasilający.
- Podczas montażu produktu na górze należy użyć kabla bezpieczeństwa.
- NIE należy kłaść materiałów łatwopalnych w pobliżu włączonego produktu.
- NIE należy dotykać produktu, gdy jest włączony, ponieważ może być nagrany.



- Napięcie wyjścia, do którego podłączony jest produkt powinno być o wartości podanej na naklejce lub panelu tylnym produktu.
- Produkt jest przeznaczony jedynie do obsługi w pomieszczeniach zamkniętych! Aby uniknąć ryzyka pożaru lub porażenia nie należy wystawiać go na działanie deszczu lub wilgoci.
- Należy zawsze montować produkt w miejscu z odpowiednią wentylacją przynajmniej 20 cali (50 cm) w odległości od przyległych powierzchni.
- Należy upewnić się czy żaden z otworów wentylacyjnych na obudowie produktu nie jest zapychany.
- Nigdy nie należy podłączać produktu do ściemniacza lub rezystora.
- Należy wymienić bezpiecznik o tej samej wartości i rodzaju.
- Przenosząc produkt należy użyć JEDYNNIE uchwytów mocujących/ do zawieszania.
- Maksymalna temperatura otoczenia to 104° F (40° C). Nie należy używać produktu w wyższych temperaturach.
- W przypadku poważnych problemów z obsługą produktu należy niezwłocznie zaprzestać jego dalszego użytkownika.
- NIE należy otwierać produktu. Produkt nie zawiera żadnych części do serwisowania przez użytkownika.

**Kontakt** Poza Stanami Zjednoczonymi, Zjednoczonym Królestwem lub Irlandią w celu uzyskania pomocy lub zwrotu produktu należy skontaktować się z dystrybutorem na terenie danego kraju.

## Co Wchodzi w Skład zestawu

- Gobo Zoom™ LED 2.0
- Zestaw 4 Kolorowych Żeli
- Zestaw 8 Gobo na Wymianę
- Jedno DARMOWE Gobo z Logo CHAUVET®
- Przewód Zasilający
- Karta Gwarancji
- Praktyczny Przewodnik

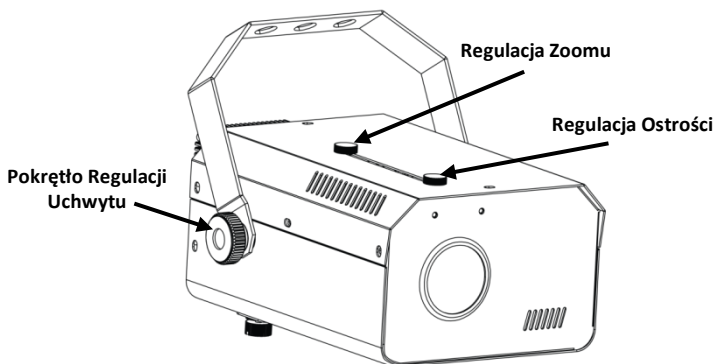
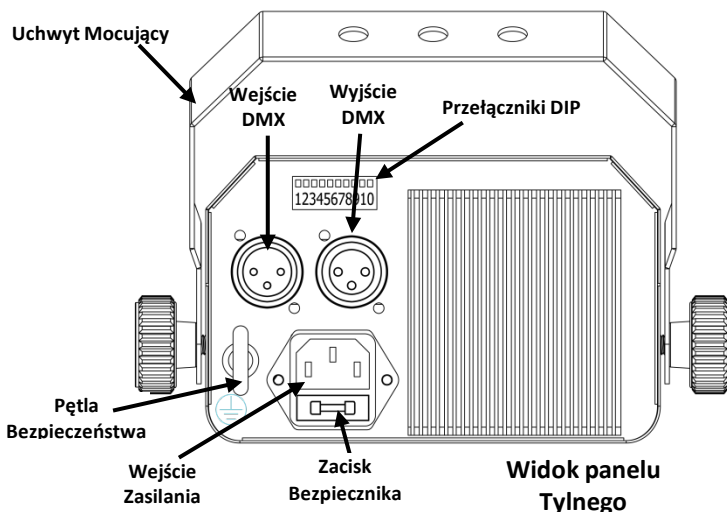
## Na Początku

Należy rozpakować Gobo Zoom™ LED 2.0 i upewnić się czy otrzymaliście Państwo wszystkie części w dobrym stanie. Jeżeli opakowanie lub jego zawartość wydają się być uszkodzone, należy niezwłocznie powiadomić o tym przewoźnika, a nie firmę CHAUVET®.

## Opis Produktu

Gobo Zoom™ LED 2.0 to kompaktowy projektor gobo, który równie dobrze pracuje w trybie DMX jak i standalone, wyposażony jest z zoom regulowany manualnie do uzyskania efektów długo i krótko dystansowych.

## Ogólny opis Produktu

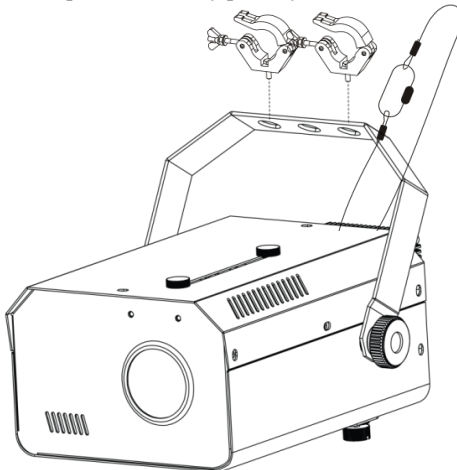


**Moc AC** Produkt posiada automatyczne przełączanie zakresu zasilania, które pozwala na działanie produktu przy napięciu wejściowym 100~240 VAC, 50/60 Hz.

- Wymiana Bezpiecznika**
1. Odłączyć produkt od zasilania.
  2. Włożyć końcówkę śrubokręta z płaską główką do otworu zacisku bezpiecznika.
  3. Wyjąć pokrywę bezpieczeństwa z obudowy.
  4. Usunąć spalony bezpiecznik z zacisku z przodu pokrywy bezpieczeństwa i wymienić na nowy o dokładnie tym samym rodzaju i wartości.
  5. Włożyć uchwyt bezpiecznika i ponownie włączyć zasilanie.

**Montaż** Przed zamontowaniem produktu należy przeczytać wskazówki.

Rysunek Montażu  
Produktu



**Przełączniki DIP** Przełączniki DIP znajdujące się na tylnym panelu pozwalają na obsługę urządzenia zarówno w trybie standalone jak i DMX. Aby ustawić przełączniki DIP do obsługi w trybie DMX: 1~9 do określenia adresu początkowego, 10 łączy tryb DMX. Więcej informacji na temat włączania urządzenia w tryb standalone oraz przełączników DIP w instrukcji obsługi na stronie [www.chauvetlighting.com](http://www.chauvetlighting.com).

**Podłączenie DMX** Gobo Zoom™ LED 2.0 może współpracować z kontrolerem DMX. Informacje dotyczące podłączenia i konfiguracji urządzenia do obsługi systemu DMX znajdują się w instrukcji obsługi. Jeżeli nie znacie Państwo systemu DMX lub nie wiecie jak skonfigurować przełączniki DIP, więcej informacji uzyskacie w DMX Primer na stronie [www.chauvetlighting.com](http://www.chauvetlighting.com).

**Adres Początkowy** W celu zapewnienia pełnego dostępu do wszystkich kanałów w każdym trybie DMX najbardziej zalecanym adresem DM jest **511**.

## Wartości DMX

2-CH	Kanał	Funkcja	Wartość	Procent/Ustawienie
	1	Ściemniacz	000 ⇔ 255	0~100%
	2	Rotacja Gobo n	000 ⇔ 255	wolny~szybki

## О данном Руководстве

Краткое руководство (QRG) по Gobo Zoom™ LED 2.0 содержит базовую информацию об устройстве, включая вопросы монтажа, настроек меню и значений DMX. Загрузите Руководство пользователя на сайте [www.chauvetlighting.com](http://www.chauvetlighting.com).

## Отказ от ответственности

Информация и спецификации, приведенные в этом руководстве, могут меняться без уведомления.

## Замечания по безопасности

Настоящие Замечания по безопасности содержат важную информацию о монтаже, эксплуатации и техническом обслуживании.



- Это устройство не предназначено для стационарного монтажа.
- Подключать это устройство можно ТОЛЬКО к заземленному и защищенному контуру.
- Всегда отключайте устройство от питания перед очисткой или заменой предохранителя.
- НЕ смотрите на источник света, когда устройство включено.
- Убедитесь, что провод электропитания не перегнут и не поврежден.
- Не отключайте это изделие от питания за шнур питания.
- При монтаже этого устройства сверху пользуйтесь предохранительным тросом.
- НЕ допускайте размещения рядом с устройством воспламеняющихся материалов.
- НЕ прикасайтесь к корпусу устройства во время его работы, поскольку он нагревается.



- Напряжение розетки, к которой подключается это устройство, должно находиться в диапазоне, указанном на наклейке на задней панели устройства.
- Данное устройство предназначено только для использования в помещениях! Чтобы уменьшить риск возгорания и поражения электрическим током, не подвергайте устройство воздействию дождя или влаги.
- Монтаж устройства должен выполняться только при наличии достаточной вентиляции на расстоянии не менее 20 дюймов (50 см) от соседних поверхностей.
- Убедитесь, что на корпусе устройства нет заблокированных отверстий.
- Никогда не подключайте это устройство к регулятору яркости или реостату.
- Заменяйте предохранитель на устройство того же типа и номинала.
- Для перемещения этого устройства пользуйтесь ТОЛЬКО подвесным/монтажным кронштейном или ручками.
- Максимальная температура окружающей среды составляет 104° F (40° C). Не допускайте работы этого устройства при высокой температуре.
- В случае серьезного нарушения в работе устройства немедленно прекратите его использование.
- НЕ открывайте это устройство. Оно не содержит деталей, обслуживаемых пользователем.

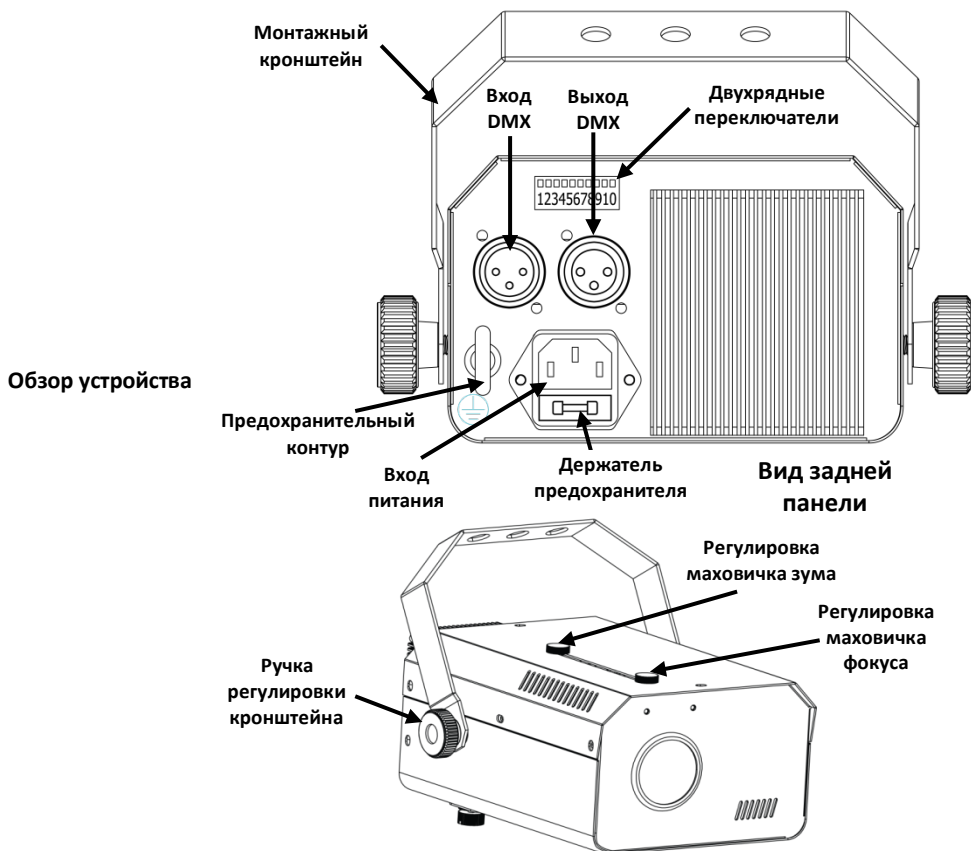


**Контакт** За пределами США, Великобритании и Ирландии по вопросам поддержки или возврата устройства обращайтесь к своему дистрибьютору. Контактная информация приведена на сайте [www.chauvetlighting.com](http://www.chauvetlighting.com).

- Комплект поставки**
- Gobo Zoom™ LED 2.0
  - 1 комплект 4 цветных гелей
  - 1 комплект 8 сменных гобо
  - 1 гобо с логотипом FREE CHAUVET®
  - Шнур питания
  - Гарантийная карта
  - Краткое руководство

**Начало работы** Распакуйте устройство Gobo Zoom™ LED 2.0 и проверьте исправное состояние всех полученных деталей. Если коробка или ее содержимое имеют признаки повреждения, немедленно сообщите об этом не CHAUVET®, а перевозчику.

**Описание устройства** Gobo Zoom™ LED 2.0 – это компактный и мощный гобо-проектор, который работает одинаково хорошо на DMX или автономных устройствах и имеет ручной зум для короткого или длинного хода.

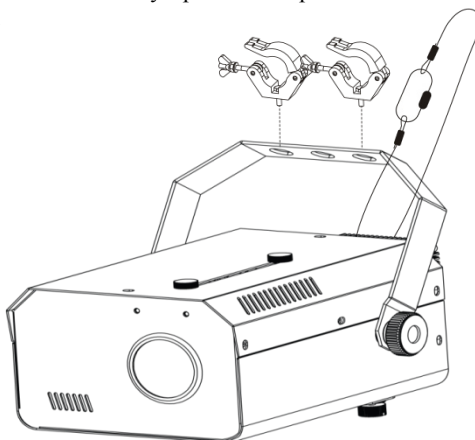


**Питание переменного тока** Это устройство имеет функцию автоматического выбора диапазона электропитания и может работать со входным напряжением в диапазоне 100~240 В пер. т, 50/60 Гц.

- Замена предохранителей**
1. Отключите устройство от питания.
  2. Вставьте кончик отвертки с плоской головкой в отверстие держателя предохранителя.
  3. Извлеките предохранительный колпачок из корпуса.
  4. Извлеките перегоревший предохранитель из зажима спереди предохранительного колпачка и замените его на предохранитель того же типа и номинала.
  5. Повторно вставьте держатель предохранителя и снова подключите питание.

**Монтаж** Перед монтажом этого устройства прочитайте Замечания по безопасности.

Схема  
монтажа  
устройства



**Двухпозиционные переключатели** Двухпозиционные переключатели на задней панели этого устройства подходят как для автономной работы, так и DMX-режима. Для настройки двухпозиционных переключателей для работы DMX: 1~9 определяют начальный адрес, 10 активирует DMX-режим. Информацию об автономной работе и двухпозиционных переключателях см. в Руководстве пользователя на сайте [www.chauvetlighting.com](http://www.chauvetlighting.com).

**Связь по DMX** Gobo Zoom™ LED 2.0 может работать с контроллером DMX. Инструкции по подключению и конфигурированию этого устройства в режиме DMX приведены в Руководстве пользователя. Если вы не знакомы с DMX или конфигурацией двухпозиционных переключателей, загрузите вводное руководство DMX Primer на сайте [www.chauvetlighting.com](http://www.chauvetlighting.com).

**Начальный адрес** Для обеспечения полного доступа к двум каналам в режиме DMX максимальный рекомендуемый адрес DMX – 511.

## Значения DMX

2-CH	Канал	Функция	Значение	Процент/уставка
	1	Регулятор яркости	000 ⇔ 255	0~100%
	2	Вращение гобо	000 ⇔ 255	Медленно-быстро

**Contact Us**

**World Headquarters**

CHAUVET®

**General Information**

Address: 5200 NW 108th Avenue  
Sunrise, FL 33351  
Voice: (954) 929-1115  
Fax: (954) 929-5560  
Toll free: (800) 762-1084

**Technical Support**

Voice: (954) 929-1115 (Press 4)  
Fax: (954) 756-8015  
Email: [tech@chauvetlighting.com](mailto:tech@chauvetlighting.com)

**World Wide Web**

[www.chauvetlighting.com](http://www.chauvetlighting.com)

**United Kingdom and Ireland**

CHAUVET® Europe Ltd.

**General Information**

Address: Unit 1C  
Brookhill Road Industrial Estate  
Pinxton, Nottingham, UK  
NG16 6NT  
Voice: +44 (0)1773 511115  
Fax: +44 (0)1773 511110

**Technical Support**

Email: [uktech@chauvetlighting.com](mailto:uktech@chauvetlighting.com)

**World Wide Web**

[www.chauvetlighting.co.uk](http://www.chauvetlighting.co.uk)

Gobo Zoom™ LED 2.0 QRG – Rev. 1 ML

© Copyright 2012 CHAUVET®

All rights reserved.

Printed in the P. R. C.



UL 1573  
CSA C22.2 No. 166  
E113093



RoHS

